

# Le Balcon

## LE BALCON EN ENFER

**Pourquoi se pencher sur le Balcon ? Pour sentir l'arrivée d'un air nouveau et être aux avant-gardes de ce que l'on verra bientôt venir. Ce collectif de jeunes musiciens enthousiastes, adoubé – excusez du peu – par Pierre Boulez – refuse les frontières entre musique classique et contemporaine, entre concert et expérience. Démonstration d'un éclectisme revendiqué avec les créations de deux jeunes compositeurs colombiens.**

### **Jouer aussi bien Fauré que Stockhausen, interpréter Mahler sur des instruments sonorisés... Pourquoi pas ?**

Compositeurs, instrumentistes, chanteurs ou ingénieurs du son, les membres du collectif Le Balcon ont l'âge des audaces et la culture des rébellions. Pour preuve, c'est sous les Voûtes de l'ancienne gare frigorifique de Paris-Ivry, un lieu arty intrigant et peu dévolu aux concerts classiques qu'ils ont décidé de se présenter deux créations non moins étonnantes. La première, composée par Pedro Garcia Velasquez, s'intitule *Plip* et elle s'inspire de l'une des nouvelles du *Livre de sable* de Jorge Luis Borges, *Utopie d'un homme qui est fatigué*, esquisse mélancolique d'une autre société possible. "Pièce audiovisuelle en deux parties pour 9 instruments acoustiques, électronique et installation vidéo", *Plip* jette les bases d'un lieu fantastique, où la perception et la mémoire du spectateur sont sans cesse mise en doute. Qu'a-t-on vraiment vu, entendu ? Et est-ce seulement important de le déterminer ? Comme l'écrit Borges : "Personne maintenant ne s'intéresse aux faits. Ce ne sont que de simples points de départ pour l'invention et le travail de l'esprit."

L'autre pièce, *L'Enfer musical, Trois monologues*, de Marco Antonio Suarez Cifuentes et Emilie Aussel, est un opéra construit comme une fiction poétique, proposant, dans trois espaces différents trois regards sur une seule femme, repré-

sentée par trois chanteuses différentes. Cette femme aux multiples visages, c'est la poétesse argentine Alexandra Pizarnik, dont *L'Enfer musical* dessine un portrait en mouvement. Ses poèmes et journaux, écrits entre 1954 et 1971, révèlent un regard acéré sur le monde, tantôt lumineux, tantôt sombre, évoquant aussi bien Robert Walser que Franz Kafka. La forme se ici fait l'écho de ses interrogations, par un jeu de décalage et de démultiplication des points de vue, et le flux et le reflux d'une pensée qui virevolte sur elle-même, jusqu'à s'interroger : "Si je suis folle, pourquoi est-ce que je me plie aux conventions ?" ■

Young contemporary ensemble Le Balcon propose a diptych of multimedia operas playing with senses and perceptions.



**“Ah bon, ils ont mis un balcon sous des voûtes ?”**

### **Les Voûtes (Paris 13<sup>e</sup>)**

Les 19, 20, 21 juillet à 21h

**Durée :** 1h30

**Tarifs :** 10€ - 8€

**Pass 3 soirées :** 24€ - 20€

**Une manifestation organisée par Le Balcon en partenariat avec Les Voûtes et Paris quartier d'été**

**Compositeurs :** Pedro Garcia-Velasquez, Marco Suarez Cifuentes

**Réalisateurs vidéo :** Luis Nieto, Emilie Aussel

**Direction musicale :** Maxime pascal

**Direction technique :** Florent Derox

**Soprano colorature :** Elise Chauvin

**Soprano lyrique :** Olivia Stahn

**Mezzo Soprano :** Camille Merckx

**Flûte / flûte alto :** Claire Lûqjens

**Flûte 2 :** Julie Brunet-Jailly

**Clarinete basse solo :** Ghislain Roffat

**Saxophone baryton / alto :** Juliette Herbet

**Percussion 1 :** François-Xavier Planqueel

**Percussion 2 :** Adrien Pinot

**Guitares :** Gianni Caseroto

**Violon 1 :** You-Jung Han

**Violon 2 :** Valentin Brucke

**Alto 1 :** Aurélie Deschamps

**Alto 2 :** Grégoire Simon

**Violoncelle :** Askar Ishangaliyev

**Contrebasse solo :** Nicolas Crosse

**Clarinete sib :** Ghislain Roffat

**Régie générale :** Baptiste Joxe

**Coproduction :** La Muse en Circuit,

Centre national de création musicale

L'ensemble Le Balcon est soutenu

par la Fondation Orange

---

## Pedro Garcia-Velasquez

*PLIP (création)*

pour ensemble sonorisé, électronique et dispositif vidéo

Création vidéo, **Nieto**

---

## Marco Suárez-Cifuentes

*L'enfer musical d'Alejandra Pizarnik (création)*

Opéra pour 3 chanteuses, ensemble sonorisé, électronique et vidéo

Soprano, **Elise Chauvin**

Mezzo-soprano, **Camille Mercx**

Soprano, **Olivia Stahn**

Création vidéo, **Emilie Aussel**

---

Ensemble Le Balcon

Direction musicale, **Maxime Pascal**

Direction technique, **Florent Derex**

Réalisation informatique musicale, **Augustin Muller**

Régie générale, **Baptiste Joxe**

**Les Voûtes**

**19 rue des Frigos / 75013 Paris**

[M° et RER Bibliothèque François Mitterrand]

14 € / 10 €

réservations : FNAC, Théâtre Online



[www.lebalcon.com](http://www.lebalcon.com)

Spectacle dans le cadre du Festival Paris Quartier d'Été

[www.quartierdete.com](http://www.quartierdete.com)

